

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области связи**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 16 февраля 1999 года № 130

      Правительство Республики Казахстан постановляет:   
      1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области связи, совершенное в городе Баку 23 октября 1998 года.   
      2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.   
   
*Премьер-Министр*   
*Республики Казахстан*

**Соглашение**  
**между Правительством Республики Казахстан и**   
**Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве**   
**в области связи**   
      (Бюллетень международных договоров РК, 2000 г., N 2, ст. 20)   
  (Вступило в силу 8 апреля 1999 года - ж. "Дипломатический курьер",   
             спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 169)   
   
      Правительство Республики Казахстан и Правительство Азербайджанской Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами,   
      руководствуясь стремлением к развитию существующих связей между народами Республики Казахстан и Азербайджанской Республики, основанных на равноправии и взаимовыгодном сотрудничестве,   
      принимая во внимание, что двусторонние отношения в области телекоммуникаций и почтовой связи должны строиться в соответствии с положениями актов Всемирного почтового союза и рекомендациями Международного союза электросвязи, а также иными международными договорами,   
      считая, что взаимодействие и сотрудничество в области телекоммуникаций и почтовой связи должны развиваться на основе взаимопомощи,   
      желая установить тесные правовые, экономические и технологические отношения для обеспечения бесперебойного функционирования средств связи между Сторонами, согласились о нижеследующем:   
   
                               **Статья 1**   
      Продолжать и расширять сотрудничество в области телекоммуникаций и почтовой связи, в соответствии с общепринятыми нормами и принципами международного права, национальными законодательствами государств Сторон, положениями актов Всемирного почтового союза и рекомендациями Международного союза электросвязи, действовать в объемах своих полномочий и возможностей.   
   
                               **Статья 2**   
      О всех изменениях в организации телекоммуникаций и почтовой связи, а также о порядке взаимных расчетов за услуги связи предварительно оповещать друг друга за три месяца до предлагаемой даты начала этих изменений.   
   
                               **Статья 3**   
      Гарантировать осуществление свободного транзита через территорию своих государств всех видов услуг телекоммуникаций, почтовых отправлений и специальной связи, передачу программ телевидения и радиовещания на взаимовыгодных условиях. Транзит осуществляется по предварительной договоренности и утвержденными органами Сторон маршруту, расписанию и тарифам.   
   
                               **Статья 4**   
      Порядок обмена денежными почтовыми переводами между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой и осуществление взаимных расчетов денежной наличностью определяется специальными Соглашениями между соответствующими ведомствами Сторон.   
   
                               **Статья 5**   
      Расчеты и платежи, вытекающие из выполнения настоящего Соглашения в области электросвязи, будут производиться в соответствии с соглашениями, действующими между администрациями связи Сторон.   
      Все взаиморасчеты по предоставлению услуг связи будут осуществляться централизованно через соответствующие службы и уполномоченные банки в соответствии с действующим национальным законодательством государств Сторон.   
   
                               **Статья 6**   
      Не применять друг другу дискриминационных мер, препятствующих или затрудняющих деятельность администраций связи Сторон в третьих государствах и в соответствующих международных организациях.   
   
                               **Статья 7**   
      Оказывать друг другу содействие в организации распространения радио и телевизионных программ и периодических изданий другой Стороны по подписке и в розницу на территории своего государства в объемах, установленных договорами и соглашениями между Сторонами или их соответствующими ведомствами.   
   
                               **Статья 8**   
      В случае необходимости, координировать, в рамках своей компетенции, использование радиочастот в приграничных районах действующими правилами и национальным законодательством своего государства, международными договорами, рекомендациями Международного союза электросвязи. Такая координация осуществляется путем обмена корреспонденцией или подписания отдельных соглашений.   
   
                               **Статья 9**   
      Все предприятия связи, участвующие в предоставлении услуг, несут равную ответственность перед потребителями за своевременное и качественное обслуживание. Порядок рассмотрения жалоб на некачественную работу международных линий связи определяется актами Всемирного почтового союза и рекомендациями Международного союза электросвязи.   
   
                               **Статья 10**   
      Использовать русский и английский язык для обмена служебной информацией между телефонистами, телеграфистами, техническим персоналом, почтовыми работниками предприятий связи, а также для обмена служебными документами.   
      Адреса почтовых отправлений и телеграмм, пересылаемых государствами Сторон, оформляются на русском языке или латинскими буквами.   
      Тексты телеграмм могут приниматься и передаваться латинскими буквами.   
   
                               **Статья 11**   
      В технологических процессах передачи межгосударственных сообщений и информации Стороны применяют на предприятиях связи единое учетно-отчетное время - московское.   
   
                               **Статья 12**   
      Содействовать взаимодействию своих систем оперативно-технического управления в соответствии с действующими технологическими процессами.   
      Обеспечивать приоритетную передачу сообщений по средствам связи в чрезвычайных ситуациях.   
      Оказывать взаимную помощь при ликвидации последствий аварий на межгосударственных линиях связи.   
      Порядок взаимодействия при проведении восстановительных работ разрабатывается и согласовывается администрациями связи Сторон.   
   
                               **Статья 13**   
      Координировать нормы и правила строительства и эксплуатации объектов связи, имеющих межгосударственное значение.   
   
                               **Статья 14**   
      Споры, возникающие по вопросам толкования и применения настоящего Соглашения, решать путем переговоров своих компетентных органов.   
   
                               **Статья 15**   
      В настоящее Соглашение по письменному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются протоколами, являющимися его неотъемлемой частью, и вступают в силу согласно приложениям статьи 16 настоящего Соглашения.   
   
                               **Статья 16**   
      Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.   
      Настоящее Соглашение действует в течение пяти лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние сроки, если ни одна из Сторон, за шесть месяцев до окончания очередного периода, не направит письменное уведомление другой Стороне о своем намерении прекратить его действие.   
      Настоящее Соглашение утрачивает силу по истечении шести месяцев после получения такого уведомления и полного выполнения обязательств по настоящему Соглашению.   
      Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области электрической и почтовой связи от 24 февраля 1993 года считать действующим в части, не противоречащей настоящему Соглашению.

     Совершено в г. Баку 23 октября 1998 года в двух экземплярах, каждый на казахском, азербайджанском и русском языках. При этом все тексты имеют одинаковую силу.

     В случае возникновения разногласий относительно толкования положений настоящего Соглашения, Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

*За Правительство                      За Правительство*   
*Республики Казахстан                  Азербайджанской Республики*

(Корректор:  И.Склярова  
Специалист: Э.Жакупова)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан